

Spanisch kompakt

■ **Gütersloh.** Eine Sprache gleichmäßig über einen bestimmten Zeitraum zu erlernen, gilt als „nachhaltiger“ Weg. Was jedoch, wenn sich auch andere regelmäßige Termine häufen? In diesem Fall stellt die Kompaktform eines Sprachkurses oft die einzige Alternative dar. Kurzentschlossenen bietet die Volkshochschule Gütersloh eine Woche Spanisch für Einsteiger beibringend von 18 bis 21.15 Uhr von heute, Montag, 22. Januar, bis Freitag, 26. Januar, an. Anmeldungen können per E-Mail unter www.vhs-gt.de oder telefonisch unter ☎ 82 29 25 oder direkt beim ersten Termin in der VHS erfolgen.

Heiteres Beisammensein

■ **Gütersloh.** Das Begegnungszentrum für Ältere in der Kirchstraße 14a, eine Einrichtung der Diakonie Gütersloh, bietet allen interessierten Senioren ein heiteres Beisammensein am heutigen Montag, 22. Januar. Beginn ist um 14.30 Uhr mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken. Danach werden Geschichten und Verse vorgetragen. Weitere Informationen im Mitarbeiterbüro und unter telefonisch unter der Rufnummer 98 67 43.

Schmerzfrei und entspannt

■ **Gütersloh.** Zilgri ist eine leicht erlernbare Methode, die häufig schon von der ersten Anwendung an eine Linderung von Beschwerden, verursacht durch Rheuma, Arthrose, Arthritis, Fehlhaltungen, Unfallschäden herbeiführt. Die Volkshochschule führt ab dem 29. Januar von 17.30 bis 19 Uhr in diese Methode ein. Anmeldungen unter ► www.vhs-gt.de

WOHIN HEUTE

Ausstellungen

Frank Heckert: Augenblickskörper und mehr, 8.30 - 18.00, Sparkasse Gütersloh, Konrad-Adenauer-Platz 1. **Posterausstellung: Konrad Zuse - der Computer, mein Lebenswerk,** zu den üblichen Öffnungszeiten, Volkshochschule, Hohenzollernstr. 43.

Kino

Casino Royale (ab 12 J.), CineStar, 19.45. **Das Streben nach Glück** (ab 0 J.), CineStar, 14.15 / 17.00 / 20.00. **Der weiße Planet** (ab 0 J.), Löwenherz, 15.30. **Die Queen** (ab 6 J.), Bambi, 20.00. **Déjà Vu - Wettlauf gegen die Zeit** (ab 12 J.), CineStar, 19.45. **Eragon - Das Vermächtnis der Drachendreiter** (ab 12 J.), CineStar, 17.15. **Eve giden yol** (OV), CineStar, 20.15. **Flutsch und weg** (ab 0 J.), CineStar, 14.15. **Happy Feet** (ab 0 J.), CineStar, 14.30. **Kinder-KinoKlub: Wallace & Gromit auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen** (ab 6 J.), CineStar, 15.00. **Liebe braucht keine Ferien** (ab 0 J.), CineStar, 17.00 / 20.00. **Mein Führer - Die wirklich wahrste Wahrheit über Adolf Hitler**, CineStar, 15.00 / 17.30 / 20.00. **Nachts im Museum** (ab 6 J.), CineStar, 14.45 / 17.30 / 20.15. **Prestige - Die Meister der Magie** (ab 12 J.), CineStar, 16.45. **Rache ist sexy** (ab 6 J.), CineStar, 15.00 / 17.15 / 19.45. **Schweinchen Wilbur und seine Freunde** (ab 0 J.), CineStar, 15.15 / 17.45. **Wer früher stirbt, ist länger tot** (ab 6 J.), Löwenherz, 20.00.

Musik

6. Meisterkonzert, mit dem SWR-Sinfonieorchester, 20.00, 19.15 Einführung mit Thomas Sander, Stadthalle, Friedrichstr. 10.



Gute Unterhaltung: Das Party-Symphonie-Orchestra sorgte im großen Saal der Stadthalle für beschwingte Atmosphäre.

FOTOS: HOEFT

Jubiläumsball eine runde Sache

Premiere für den neuen Thron der Stadtschützen

VON PETRA HOEFT

■ **Gütersloh.** Rund 500 Gäste feierten am Samstagabend in der Stadthalle den Ball der Bälle: 50 Jahre Winterball der Gütersloher Schützengesellschaft (GSG) und das 175-jährige Vereinsbestehen war Grund genug für die Verantwortlichen, den Festsaal besonders schön zu dekorieren.

Schon beim traditionellen Sekttempfang im Foyer der Stadthalle bot sich den Gästen ein traumhaftes Ambiente, erzeugt durch Hunderte von kleinen Lichtern und zahllosen Kerzen. Im Saal selbst spiegeln 20 in Acryl gemalte Bilder Szenen des Schützenwesens wider. Königin Britta Schnakenwinkel hatte höchst selbst zum Pinsel gegriffen und anlässlich des Jubiläums die schönsten Schützenmotive auf Leinwand festgehalten. Pünktlich um 20 Uhr zog das



Geheimnis gelüftet: Das Königspaar Frank Schmäling und Britta Schnakenwinkel präsentierte sich als strahlender Mittelpunkt im Kreis seiner Freunde und Thronmitglieder.

Königspaar Frank Schmäling und Britta Schnakenwinkel mit seinem Thron in den Saal ein. Der 2. Vorsitzende Markus Wiemann hatte anschließend die ehrenvolle Aufgabe, das Königspaar mit seinem Gefolge vorzustellen. Und bei den Namen, die Wiemann dann verkündete, wusste jeder im Saal, dass es sich

um einen jungen und dynamischen Thron handelt. Der Gemeinschaft gehören insgesamt 24 Personen an. Neben dem Königspaar sind das Heidi Schmäling und André Schnakenwinkel, Susanne und Joachim Brambach, Sylvia und Jens Brockmann, Maria und Dietmar Grimmer, Andrea und Jörn Kees, Eva

und Guido Ueckmann, Stefanie und Oliver Meier, Sara Kaessler und Guido Elbracht, Isabel Borgmann-Rehmann und Klaus Hegeler, Angela Schröder und Bernd Horrmann sowie das Adjutantenpaar Ina Christin Schmäling und Patrick Seidel.

Neben zahlreichen Ehrengästen konnte der Vize der Gütersloher Schützengesellschaft auch Bürgermeisterin Maria Unger mit ihrem Ehemann begrüßen. Das Party Symphonie Orchestra sowie die kabarettistische Showeinlage von VOX Ringvieh sorgten für einen gelungenen Ball.

Die Nachtschwärmer brachte DJ Chris Knipschild mit heißen Rhythmen im Olympia-Keller zum Schwitzen. Aber auch die Aktion „Schützen mit Herz“ fand großen Anklang. So gab es kaum einen Ballbesucher, der kein grünes Herz an seinem Revers trug und die große Jubiläums-Spenden-Aktion der GSG unterstützte.

Ihr Draht zur Neuen Westfälischen

Abo-Service: 01803-01 02 03 * **Lokalredaktion:** (05241) 88 50
Anzeigen-Annahme: 01803-555 333 * **Fax Gütersloh:** (05241) 88 65
Kartenvorverkauf: 01803-322 399 * **Fax Harsewinkel:** (05247) 67 68
Anzeigenberater: (05241) 88 30 **Fax Rh.-Wiedenbrück:** (05242) 47539
Fax Anzeigen: (05241) 88 40 **9Cent/min*

E-Mail:

Gütersloh: guetersloh@neue-westfaelische.de
Rheda-Wiedenbrück: rheda@neue-westfaelische.de
Harsewinkel: harsewinkel@neue-westfaelische.de

Stefan Brams (ram)-51	Jeanette Salzmann (jez)-56
Rainer Holzkamp (raho)-53	Ulrich Weiland (-nd)-55
Anette Isringhausen (ai)-57	Rosemarie Reichelt (rei) (05247) 58 58
Ludger Osterkamp (ost)-52	Richard Zelenka (rz)(05247) 58 58
Meinolf Praest (aes)-58	Wilhelm Dick (ick) (05242) 46130
Roland Thöring (rt)-54	Marion Pokorra-Brockschmidt
Raimund Vormbäumen (rvo)-60	(pok)(05242) 46130

Neue Westfälische

Chefredakteur: Dr. Uwe Zimmer
Stellv. Chefredakteur: Carsten Heil, Jürgen Juchtmann

Newsdesk: Leitung: Jörg Rinne
 Politik, Nachrichten: Dirk Müller; OWL: Michael Kaiser; Wirtschaft: Peter-Michael Sigge; Kultur/Medien: Dr. Manfred Strecker; Sport: Torsten Ziegler; nw-news: Stefan Gerold; Reporter: Hubertus Gärtner, Matthias Bunge, Bernhard Händel, Nicole Hille-Priebe, Jobst Lüdekung

Magazin/Sonderaufgaben: Michael Nolting, Heidi Hagen-Pekdemir, Günter Hoffmeister; **Chefkorrespondent:** Dr. Peter Stuckhard; **Sportkorrespondent:** Norbert Herbst; **Politische Korrespondent:** Alexandra Jacobson (Berlin), Peter Jansen (Düsseldorf)

Lokales: Stefan Brams, Ludger Osterkamp (Stv.).
Produktion/Layout: Wolfgang Günther; **Redaktionstechnik:** Stefan Weber

Chef vom Dienst: Eckhard Sohn
 Veröffentlichungen in Print- oder elektronischen Medien sowie Vervielfältigungen, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernimmt die Redaktion keine Verantwortung.
Verantwortlicher Anzeigenleiter: Michael-Joachim Appelt
 Zurzeit gilt Anzeigenpreisliste Nr. 42 vom

1. Januar 2007. Mitglied der ZGW Zeitungs-Gruppe Westfalen.

Monatlicher Bezugspreis bei Trägerzustellung 20,60 EUR, bei Postzustellung 23,30 EUR; Studententabonement bei Trägerzustellung 12,50 EUR, bei Postzustellung 15,10 EUR, jeweils einsch. 7% Mehrwertsteuer.

Bei Abonnement-Unterbrechung erfolgt eine Rückvergütung des Bezugspreises ab dem 7. Tag der Unterbrechung. Abbestellungen können nur zum Quartalsende berücksichtigt werden, wenn diese schriftlich an den Verlag eingereicht und spätestens zum ersten des Vormonats abgeschickt sind (Datum des Poststempels). Zusteller nehmen Abbestellungen nicht entgegen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages, bei Arbeitskämpfen oder in Fällen höherer Gewalt kein Entschädigungsanspruch. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist, soweit das Gesetz zwingend nichts anderes vorsieht, der Sitz des Verlages.

In der Zeitung NEUE WESTFÄLISCHE erscheinen regelmäßig das Veranstaltungsmagazin ERWIN in jedem Donnerstag sowie an jedem Freitag die Beilage „prisma-Wochenmagazin zur Zeitung“.
Geschäftsführung: Axel Frick, Wolfgang Kaeller
Herstellung: J. D. Küster Nachf. + Presse-Druck GmbH & Co. KG, Bielefeld - Mitglied der „Arbeitsgemeinschaft Ostwestfälisch-Lippischer Zeitungsverlage“.
Internet: www.nw-news.de
E-Mail: redaktion@neue-westfaelische.de

Anschrift für Redaktion und Verlag: Zeitungsverlag NEUE WESTFÄLISCHE GmbH & Co. KG, 33602 Bielefeld, Niederstraße 21-27, Pressehaus, Postfach 10 02 25, 33502 Bielefeld, Telefon (05 21) 555-0, Telefax 555-348 und -349; Lokalredaktion und Geschäftsstelle: 33330 Gütersloh, Münsterstraße 46, Telefon (05 21) 88-0 (Geschäftsstelle); Redaktion: 33378 Rheda-Wiedenbrück, Neuer Wall 1; Redaktion: 33428 Harsewinkel, Münsterstraße 11.

TERMINKALENDER

Weitere Termine für Gütersloh jeden Donnerstag in ERWIN

Bäder

Die Welle, Freizeitbereich 10.00-22.00, Sportbereich 6.00-22.00, Stadtring Sundern. **Hallenbad,** 8.00-13.00 Schulen, 13.00-17.00 öffentlich, 17.00-22.00 Vereine, Herzebrocker Str. 17.

Speziell für Ältere

Kcom@telier, Computer und Internetcafé, 9.00 - 12.00, Begegnungszentrum der Diakonie, Kirchstr. 14a. **Seniorencafé,** 15.30, Arbeiter-Samariter-Bund (ASB), Badstr. 14. **Seniorencafé,** 15.30, ASB-Treff, Danziger Str. 12. **Seniorentanz,** 15.00, Grün-Weiß-Casino am Heidewald, Brunnenstraße 71.

Speziell für Frauen

Treffen, Selbsthilfegruppe für Frauen in Trennungssituationen, 20.00, Frauenberatungsstelle, Berliner Straße 46.

Speziell für Jugend

Funny Days - Montagsprogramm, Billard, Kicker, Spiel und Spaß für Teens von 12 bis 15 Jahren, 18.00 - 21.00, Diakonie Avenwedde-Bahnhof, Kinder- und Jugendbüro, Isselhorster Str. 248, Avenwedde. **Jugendcafé,** 16.00 - 20.00, Jugendcafé Wasserturm, Friedrichstr. 17. **Jugendfreizeitstätte,** 15.00-18.00 Kinderdisco mit Kegeln, Jugendfreizeitstätte Heilige Familie, Blankenhagener Weg 138. **Jugendhaus Don Bosco,** 17.00-19.00 Kegeltreff; 14.00-18.00 Jugendtreff, Dr. Thomas-Platzmann-Weg. **Offener Jugendtreff,** 15.00 - 20.00, Weberei, Bauteil 5, Bogenstr. 1-8. **Spielclub,** Theaterworkshop für Jugendliche, 18.00, Volkshochschule, Hohenzollernstr. 43. **Yu-Gi-Oh-Treff,** 10 bis 14 Jahre, 17.00 - 19.00, Jugendcafé Wasserturm, Friedrichstr. 17.

Speziell für Kinder

Tänzerische Spiele, für Kinder von vier bis 5 Jahren, Info Tel 5 11 14, 17.00, Grün-Weiß-Casino, Brunnenstraße 71.

Sonstiges

AWO-Computerwerkstatt, 10-12 für Anfänger; 14-16 AWOSenior@Online; 16-18 offener Treff mit Internet; 18-20 Bildbearbeitung, Hohenzollernstr. 28. **Gütersloher Wander Gruppe,** Walking, 9.00, Hollerstr./Ecke Lutter. **Klinikumsausschuss,** 17.00, Städtisches Klinikum, Sitzungssaal (3. Etage), Reckenberger Str. 19. **Kneipp-Verein,** 9.30 - 12.00, Hohenzollern-Str. 2. **Mutter-Kind-Gruppe,** 9.30 - 12.00, Lukas-Bürgerzentrum, Spiekgarten 34. **Offener Trauertreff,** 17.00,

Caritas Gütersloh, Unter den Ulmen 14b.

Pilates - Gymnastikprogramm, 9.30, Grün-Weiß-Casino, Brunnenstraße 71. **Sport bei Diabetes,** Info-Tel. (0 52 42) 84 35, 16.30 - 18.00, Fröbelschule, Neuenkirchener Straße 44. **Sprechstunde des Behindertenbeauftragten,** 14.30 - 16.30, Rathaus II, Zimmer 255. **Tierheim Gütersloh,** 15.00 - 18.00, In der Worth 116.

Notdienste

Apotheken-Notdienst, Isselhorster Apotheke, Tel. 62 94, Isselhorster Str. 425, Isselhorst, Tel. 62 94. **Augenärztlicher Notdienst,** Tel. (05423) 1 92 92. **Gynäkologischer Notfalldienst,** Tel. 1 92 92. **Hals-, Nasen und Ohrenärztlicher Notfalldienst für den Kreis,** Tel. (05423) 1 92 92. **Notfallzentrale der Stadt Gütersloh,** Tel. 1 92 92. **Notruf Babyfenster,** Babyfenster, Kath. Kirche, Blankenhagener Weg, Tel. (0170) 8 47 46 68. **Psychosozialer Krisendienst,** 19.00 - 7.30, Tel. 53 13 00. **Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Gütersloh,** Tel. 2 62 84, 2 62 22.

Beratung

AIDS-Hilfe, 9.00 - 11.00, Hohenzollernstr. 26, Tel. 22 13 44. **Arbeitsvermittlung,** 8.30 - 12.00, GT aktiv GmbH Arbeitsvermittlung, Kaiserstr. 5. **Beratung für Arbeitslose,** Info-Tel. (0 52 41) 95 15 15, 9.00 - 12.30, ASH, Hermann-Simon-Str. 7. **Beratung und Integrationshilfe für Spätaussiedler und Migranten,** 9.00 - 12.00, DRK-Zentrum, Dr. Kranefuß Str. 3, Tel. 9 88 60. **Blaues Kreuz,** 19.00, Diakonie Geschäftsstelle, Kirchstr. 16a. **Caritas Drogenberatung,** 9.00 - 12.00, Roonstr. 22. **Deutscher Kinderschutzbund,** Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche, Tel. 1 51 51, Marienstr. 12, Tel. 1 51 51. **Diakoniestation,** Sprechzeiten: 8.30 - 16.30, Kirchstr. 16a. **Essen auf Rädern,** Tel. (0 52 41) 2 06 37, 8.00 - 15.00, Paritätischer Sozialdienst, Marienstr. 12. **Frauenhaus,** Tel. 3 41 00. **Hospizdienst am Städtischen Krankenhaus,** 8.00 - 12.00, Hospizdienst am Städtischen Klinikum. **Kontakt- und Beratungsstelle für Psychiatrieerfahrene,** 17.00 - 21.00, Club 5, Kirchstr. 10, Tel. 2 88 05. **Schuldnerberatung,** Tel. (0 52 46) 79 86, 9.00 - 12.00, Diakonie Gütersloh, Kirchstr. 16a. **Schwangerenberatung,** 16.00 - 20.00, Pro Familia, Roonstr. 2. **Telefonische Rauchersprechstunde,** Telefon (0 52 41) 50 25 27, 11.30 - 12.00, Bernhard-Salzmänn-Klinik. **Sozialpsychiatrischer Dienst,** 8.00 - 17.00, Tel. 85 17 18. **Telefonseelsorge,** Tel. (0800) 1 11 01 11, 1 11 02 22. **Treffpunkt Club 5,** 17.00 - 21.00, Kontakt- und Beratungsstelle „Club 5“, Kirchstr. 10.

Kolpingsfamilien packen an

30 Tonnen Altkleider gesammelt

■ **Gütersloh** (upo). Rund 30 Tonnen Altkleider konnten die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer am vergangenen Samstag am Gütersloher Güterbahnhof verladen. Anlässlich der jährlichen, bereits seit 41 Jahren stattfindenden „Aktion Rumpelkammer“ hatten zuvor die Mitglieder der Kolpingsfamilien Avenwedde, Gütersloh-Ost und Gütersloh gemeinsam mit der St. Hubertus Schützenbruderschaft Spexard die an den Straßen abgestellten Säcke mit den nicht mehr benötigte Kleidung eingesammelt.

Insgesamt 30.000 Tüten waren im Vorfeld an die Haushalte verteilt worden. „Wir mussten kurzfristig umdisponieren, da die Bahn uns wegen der Sturmschäden keine Waggons liefern konnte“, berichtete Fritz Wie-

mann, unter dessen Leitung die Säcke am Güterbahnhof verladen wurden. Daher wurden die Kleidersäcke direkt von den Lastwagen und Anhängern, die verschiedene Firmen kostenlos zur Verfügung gestellt hatten, zunächst in Container gepackt.

Zwischendurch wurden die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer vom Deutschen Roten Kreuz mit leckerer Erbsensuppe der Verler Fleischerei Berenbrinker versorgt.

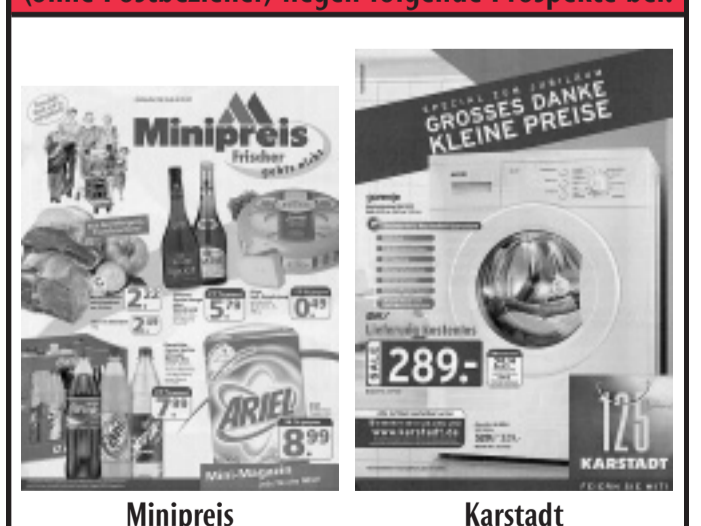
Später weerden die Sachen dann sortiert. Die besonders gut erhaltenen Kleidungsstücke sollen in Second-Hand-Läden zum Verkauf angeboten werden. Mit den Erlösen der nach Gewicht bezahlten Kleidung, finanziert das Kolpingwerk Hilfsprojekte in der Dritten Welt und Mexiko.



Umladestation Güterbahnhof: Freiwillige Helfer beförderten die Säcke mit den gespendeten Altkleidern in Container. Die Bahn konnte diesmal keine Waggons liefern. Ein Folge des schweren Sturms am Donnerstagabend.

FOTOS: POLLMEIER

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe (ohne Postbezieher) liegen folgende Prospekte bei:



Minipreis

Karstadt

Unsere Kunden belegen oftmals nur Teilausgaben für ihre Prospekte. Daher kann es vorkommen, dass Sie heute einen oder mehrere der oben genannten Prospekte nicht vorfinden. Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne! Tel. (05 21) 5 55-6 26 oder Fax (05 21) 5 55-6 31